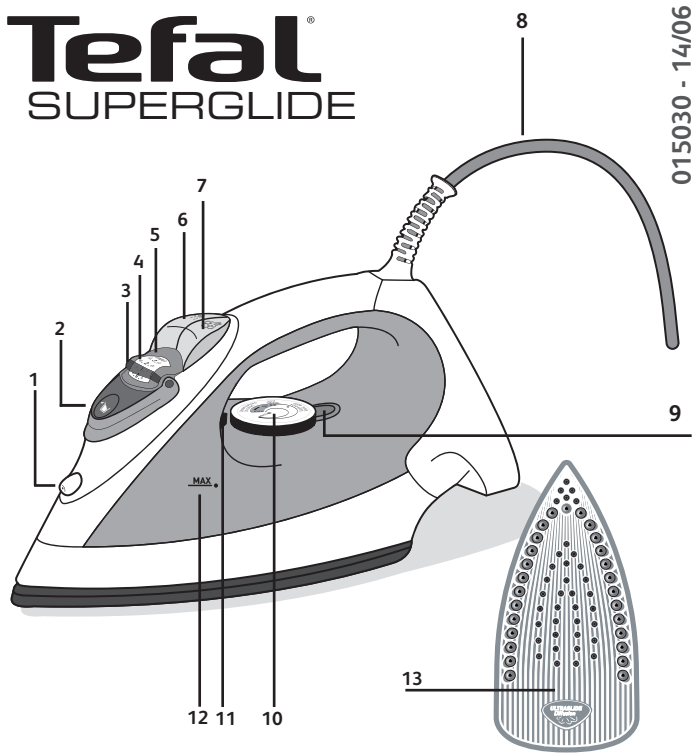


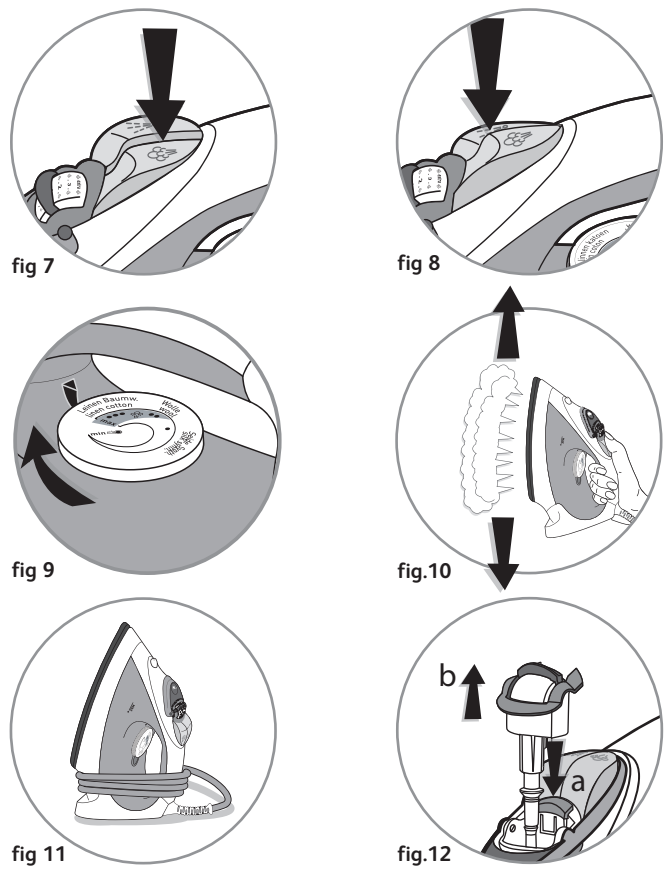
Tefal
SUPERGLIDE

015030 - 14/06



1 • For your safety

- This appliance complies with the technical rules and standards for safety currently in force (Electromagnetic Compatibility, Low Voltage, Environment).
- Do not leave your iron unattended when it is hot, especially where there are young children or severely disabled people. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Warning ! The voltage of your electrical installation must correspond to that of the iron (220V-240V). Connecting to the wrong voltage may cause irreversible damage to the iron and will invalidate the guarantee.
- This iron must always be plugged into an earthed socket. If using a mains extension lead, ensure that it is correctly rated (10A), with an earth connection.
- If the electrical cord becomes damaged, it must be immediately replaced by an Approved Service Centre to avoid any danger.
- The appliance should not be used if it has fallen, if it has obvious damage, if it leaks or it is operating incorrectly. Never dismantle your appliance : have it inspected by an Approved Service Centre, so as to avoid any danger.
- Never immerse your iron in water !
- Do not unplug your appliance by pulling on the cord. Always unplug your appliance : before filling or after each use.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to a power source; if it has not cooled down for approximately 1 hour.
- The soleplate may be very hot : never touch it and always let it cool down before putting it away.
- Your appliance gives off steam, which may cause burns, especially when you are ironing on a corner of your ironing board. Never direct the steam towards people or animals.
- Your iron should be used and placed on a stable heat-resistant surface. When you put your iron onto its iron rest, make sure that the surface on which you put it is stable.
- This product has been designed solely for domestic use. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

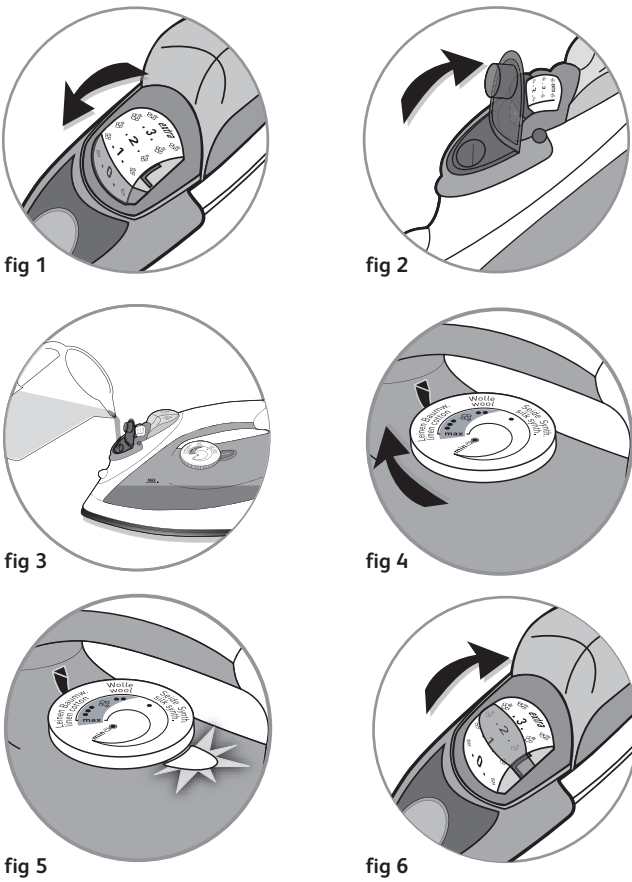


Environment protection first !

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

2 • Description

- Spray nozzle
- Water tank filling inlet
- Steam control
- Anti-calc valve
- Self-Clean button
- Spray button
- Boost of steam button (depending on model)
- Electric power cord
- Thermostat indicator light
- Thermostat setting dial
- Temperature setting indicator
- Water tank max indicator
- Soleplate



3 • Before first use

Please read these instructions carefully and keep them for future reference. Remove any labels from the soleplate before heating up the iron (depending on model).

- Before using your iron with the steam function for the first time, we recommend that you operate it in a horizontal position for a few moments, away from your linen, i.e. press the boost of steam button a few times (depending on model).
- During the first few uses, a harmless odour and smoke may be given off. This is normal with no effect on the use of the iron and will disappear quickly.

What water to use ?

- Your appliance has been designed to function with untreated tap water. However, Self-cleaning of the appliance should be carried out once a month in order to eliminate hard water deposits from the steam chamber.
- If you have very hard water, mix untreated tap water with commercially available demineralised or distilled water in the following ratio : 50% untreated tap water / 50% demineralised or distilled water.
- Types of water not to use :** Heat concentrates the elements contained in water during evaporation. The types of water listed below may contain organic waste, mineral or chemical elements that can cause spitting, brown staining or premature wear of the appliance : water from clothes dryers, scented or softened water, water from refrigerators, batteries, air conditioners, rain water, boiled, filtered or bottled water. These types of water should not be used in your TEFAL iron. Also only use distilled or demineralised water as advised above.
- The integrated anti-calc system (according to model) gives better quality ironing : a constant flow of steam throughout the ironing session and longer lasting performance of your appliance.

4 • Preparation

Filling the water tank

- Unplug your iron before filling it and set the steam control to 0 (fig.1).
- Open the water tank filling inlet cover (fig.2), place the iron flat and fill it (fig.3). Fill the tank up to the "MAX" mark.

5 • Use

Adjust the temperature and the steam

- Select the temperature (see table below or iron's heel) setting the thermostat facing the indicator (fig.4).
- The thermostat light comes on (fig.5). It will go out when the soleplate is hot enough.
- Set the steam control (fig.6) to the desired position, consulting the table below.

MATERIAL	POSITION OF THERMOSTAT DIAL	STEAM SETTING POSITION
LINEN	MAX	3
COTTON	•••	2
WOOL	••	1
SILK SYNTHETICS (Polyester, Acetat, Acryl, Polyamide)	•	0

- Your iron heats up quickly : so begin by ironing fabrics that are ironed at low temperatures first, then go on to those requiring a higher temperature.
- To obtain extra steam, move the steam control to extra (according to model). When you release the steam control, it automatically comes back to 3.
- Take care not to iron over zips and rivets as these can scratch your soleplate coating.

7 • If there is a problem

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Water drips from the holes in the soleplate.	The chosen temperature is too low and does not allow for the formation of steam.	Position the thermostat in the steam range (from •• to MAX).
	You are using steam while the iron is not hot enough.	Wait until the thermostat light goes out.
	You are using the Shot of Steam button too often.	Wait a few seconds between each use of the button.
	There is too much steam.	Reduce the steam.
	You have stored the iron horizontally, without emptying it and without setting it to 0.	See the section "Storing your iron".
Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	You are using chemical descaling agents.	Do not add any descaling agents to the water in the water tank.
	You are not using the right type of water.	Perform a self-cleaning operation and consult the section "What water to use?"
	Fabric fibres have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Perform the self-cleaning operation and clean the soleplate with a damp sponge. Vacuum the holes of the soleplate from time to time.
	Your linen has not been rinsed sufficiently or you have ironed a new garment before washing it.	Make sure that your laundry is rinsed sufficiently so as to remove any deposits of soap or chemical products on new clothes.
The soleplate is dirty or brown and can stain the linen.	You are ironing with an inappropriate setting (temperature too high).	Clean the soleplate as indicated above. Select the appropriate setting.
	You are using starch.	Clean the soleplate as indicated above. Always spray starch onto the reverse side of the fabric to be ironed.
There is little or no steam.	The water tank is empty.	Fill it.
	The anti-calc valve is dirty.	Clean the anti-calc valve.
	Your iron has a build-up of scale.	Clean the anti-calc valve and carry out a self-clean.
The soleplate is scratched or damaged.	Your iron has been used dry for too long.	Carry out a self-clean.
	You have placed your iron flat on a metallic rest-plate or ironed over a zip.	Always set your iron on its heel.
Steam or water come from the iron as you finish filling the tank.	The steam control is not set to the 0 position. The water tank is overfilled.	Check that the steam control is set to the 0 position. Never overfill the water tank.
The spray does not spray	There is not enough water in the water tank.	Fill up the water tank.

If you have any problem or queries, please contact our Customer Relations team first for expert help and advice :
0845 602 1454 - UK / (01) 461 0390 - Ireland
or consult our website - www.tefal.co.uk

It is normal for the indicator light to switch on and off during ironing
In order to avoid water dripping from the iron onto the linen :
- turn off the steam when ironing silk or synthetic fabrics.
- set it at the minimum position 1 for wool.
If you turn down the thermostat, wait until the thermostat light comes back on before beginning to iron again or it will be too hot. When ironing fabrics with mixed fibres, set the ironing temperature for the most delicate fibre. For delicate fabrics we recommend testing the fabric first on an inconspicuous place eg (inside the hem).
If you want to dry iron, set the Steam control to 0.

Obtaining more steam (according to model)

- Press the boost of steam button now and again to remove stubborn creases (fig.7).

Wait a few seconds between each shot before pressing the button again.

Spray Function

- Whether steam or dry ironing, you are able to use the Spray button (fig.8) to dampen laundry to remove stubborn creases.

Vertical steam ironing (according to model)

Ideal for removing creases in suits, jackets, skirts, curtains, etc.:
• Hang the garment on a hanger and hold the fabric slightly taut with one hand.
• Set the thermostat control to MAX (fig.9).
• Press the boost of steam button repeatedly (fig.7) moving the iron from top to bottom (fig.10).
• Hold the iron a few centimetres from the fabric to avoid burning delicate fabrics. Every fifth time you press the button, return the iron to the horizontal position. The steam is very hot, so you should always do this with the garment on a hanger – never while someone is wearing it.

Storing your iron

- Set the steam control to 0 and unplug the iron.
- Wait until the soleplate cools down and empty the water tank. A little water may remain in the water tank.
- Wind the cord around the heel of the iron.
- Store the cold iron on its heel (fig.11).

6 • Maintenance and cleaning

Cleaning the anti-calc valve (once a month or more frequently in a hard water area)

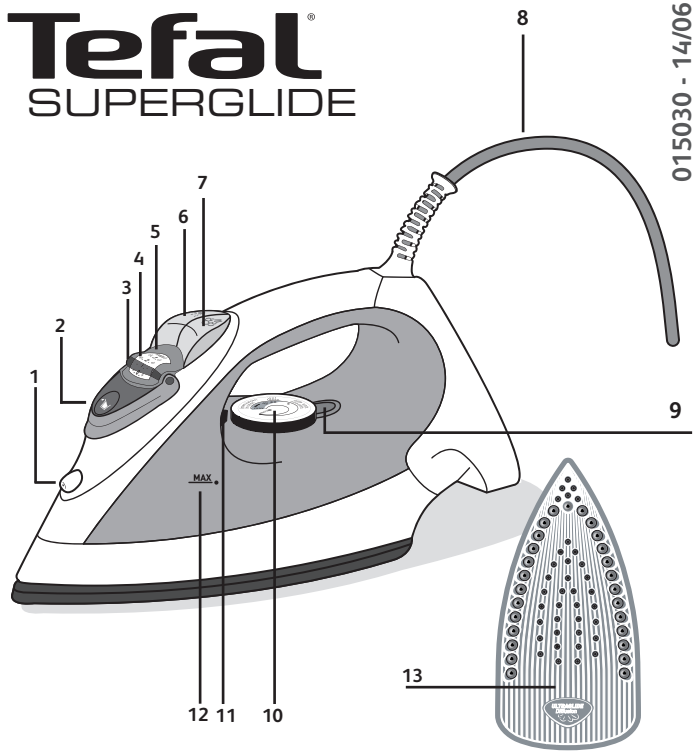
- Unplug your iron and empty the water tank.
- Press the self-clean ejection button (fig.12a) and remove the anti-calc valve (fig.12b).
- Soak the valve in a cup of white spirit vinegar or plain lemon juice for 4 hours.
- Rinse the valve under running water and place it back in the iron.
- Unplug your iron and let it cool down before cleaning it.
- The iron will not function without the anti-calc valve. Never touch the end of the valve !

Carry out the self-cleaning operation (once a month or more frequently in a hard water area)

- Unplug your iron, set the steam control to 0 and fill the water tank to MAX.
- Place your iron on its heel, set the thermostat dial to MAX, plug in your iron and wait for the indicator light to go out.
- Unplug the iron and place it horizontally over a sink.
- Press the self-clean ejection button (fig.12a) and remove the anti-calc valve (fig.12b).
- Gently shake the iron over the sink until some of the water (along with impurities) runs out through the soleplate.
- At the end of the operation, put the anti-calc valve back in place and then plug in your iron for 2 minutes on its heel to dry the soleplate.
- To slow down scaling and prolong the life of your iron, carry out the self-cleaning operation once a month or more frequently in a hard water area.

Cleaning the soleplate

- Unplug the iron, and when the soleplate is just warm, wipe it with a soft cloth. Never use abrasive or aggressive products.



1 • 為了您的安全

- 此電器不宜由孩童使用或其他身體不便、智障人士在無任何協助或監視下使用。需監視孩童以確保其不亂玩此電器。
- 若您的熨斗不慎掉落並有明顯損傷，建議您不要繼續使用。
- 請將您的熨斗放置在平穩的表面。
- 注意！插座電壓必須與熨斗的電壓 (220-240V) 相符。連接至錯誤的電壓將造成損壞，並會使保固失效。
- 此熨斗必須插在已接地的插座上。
- 如使用延長線，請確保其為正確的安培數 (IOA) 並已接地。
- 如電源線已損壞，必須立即由認可的服務中心換置以避免危險。
- 電器如掉落、有明顯損壞、漏水或有不正常運作現象，請勿使用。請勿自己拆裝電器：應送交被授權的服務中心檢查，以避免危險。
- 切勿把熨斗浸泡在水內！
- 請勿拉扯電線拔掉插頭。做下列操作前應先拔掉插頭：注水或沖洗裝水槽，清洗之前或每次使用完後。
- 在電器接連在電源上或冷卻一小時之前，請勿讓電器在無監視狀況下。
- 發熱板尚未冷卻時：切勿觸摸。等待它冷卻後才收藏。您的電器會釋放蒸氣，有可能造成燙傷，特別是當您在燙衣板邊熨燙。
- 請勿把蒸氣朝向人體或動物。
- 請在平穩的表面上使用與放置熨斗。當您將熨斗豎立置放，確保置放表面平穩。
- 此產品僅限於家庭用。任何不當使用或違反操作說明使用，本公司概不負一切責任且保固將失效。

2 • 描述

1. 灑水噴嘴

2. 裝水槽入水口

3. 蒸氣熨燙 / 乾燙

4. 防鈣活門控制鈕

5. Self Clean 按鈕

6. 灑水按鈕

7. 強力蒸氣噴射按鈕
8. 電源線

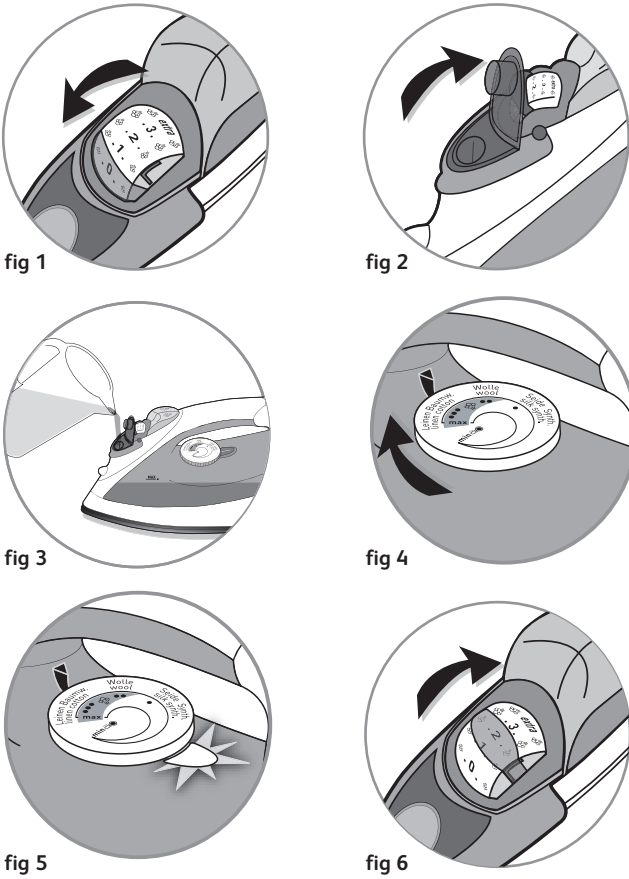
9. 恆溫指示燈

10. 溫度設定指示

11. 溫度按鈕

12. 裝水槽最高注量標示

13. 底板



3 • 第一次使用之前

- 詳細閱讀使用說明書 熨斗使用前，請先取下 底板保護套
- 初次使用蒸氣熨燙衣物前，建議您先把熨斗移開所需熨燙之衣物，然後將熨斗水平操作一會兒，並請按下強力蒸氣噴射按鈕數次（根據不同型號而定）。
 - 最初數次使用時，熨斗可能產生少許煙霧或輕微異味，此屬正常現象。此情況完全無害並會迅速消失。

可使用的

- 您的熨斗適用自來水，但仍需定期使用自動清洗功能以清除在蒸氣室內積聚的水垢。必須每月做一次自動清洗。
- 請勿使用如下之水，因其含有有機廢物或礦物質，可能引起蒸氣突然噴出、黃漬或電器過早老化現象：市場販賣的純除去礦物質的水、烘乾機的水、添加香料的水、淡化水、冰箱的水、電瓶水、冷氣機的水、蒸餾水、雨水、煮沸水、過濾水、礦泉水...
- 內建防鈣化系統（根據型號）提供品質較佳之熨燙：熨燙期間持續不變的蒸氣排量及產品的性能持久。

若您使用的水鈣質太重，請混合自來水和市場販賣除去礦物質的純水，以如下的比例混合：
一半自來水加
一半除去礦物質的純水。

4 • 準備

水 箱 注 水

- 在操作前請先拔掉插頭。設定蒸氣按鈕至乾熨 0.0.（圖示 1）
- 打開裝水槽入水口蓋子（圖示 2），平放熨斗，然後注水（圖示 3）。
- 關上裝水槽入水口蓋子。

注水入水箱直到最高注量標示

5 • 使用

調整溫度和蒸氣

- 參照如下圖表，調整溫度按鈕（圖示 4）。
- 恆溫指示燈亮起（圖 5）。當底板達到足夠溫度時，指示燈便會熄滅。
- 參照如下圖表，將蒸氣操控鈕置於所需狀態（圖示 6）。

衣物纖維	溫度控制鈕位置	蒸氣控制鈕位置
麻	MAX	☼.3.☼
棉	●●●	☼.2.☼
羊毛	●●	☼.1.☼
絲		
人做纖維 (聚酯、醋酸、丙烯酸、尼龍)	●	☼.0.☼

- 由於您的熨斗加溫速度很快，所以建議您先從需低溫熨燙的衣物開始在循序漸進至需高溫熨燙的衣物。
- 若須要額外蒸氣，按住標示記號 ☼extra☼（根據型號）。當您鬆開蒸氣控制鈕，它便自動返回位置 ☼.3.☼。

顯示燈會在熨燙過程中時亮時滅是正常，為避免熨斗滴水到衣物上：熨絲或人做纖維時，請將蒸氣關閉。熨羊毛衣物時，請將蒸氣控制調節到最低的位置 0.1.☼。若您熨燙過程當中切換模式，請稍等至恆溫指示燈再次亮起再開始熨燙。若您要熨燙的衣物含有多種布料，請設定熨斗溫度以配合最易受損的布料。熨燙細緻織布之前，建議您先在衣角試燙（如折邊）。如您想乾燙，將蒸氣操控置於 ☼.0.☼ 的位置。

增加蒸氣量 ☼(根據型號)

- 隨時可按 Superpressing ☼ 按鈕以熨平難以熨平之綢緞（圖示 7）。每次使用強力蒸氣噴射之間，必須稍等數秒。

灑 水 功 能

- 蒸氣熨燙或乾熨燙時，連續數次按下灑水按鈕弄濕衣物（圖示 8）以熨平頑固摺痕。

垂直蒸氣噴射 (根據型號)

對於西裝、外套、裙子、窗簾等之綢紋整燙很理想。

- 適用於去除西裝、外套、裙子或垂掛式窗簾等等的摺痕。
- 將溫度按鈕置於最高溫「MAX」（圖示 9）。
- 按下強力蒸氣噴射按鈕數次 ☼（圖示 7），把熨斗由上向下移動（圖示 10）
- 熨斗與衣物之間應保持數厘米距離，以免熨壞容易受損衣物。

每五次強力噴射蒸氣後，將熨斗水平置放。把衣物掛在衣架上輕輕拉直布料。由於蒸氣非常高溫，所以在每次操作時建議在衣架上覆蓋上一層布，並且絕對不能在當人還穿著該衣服時使用。

熨斗的貯藏

- 將蒸氣操控鈕置於 ☼.0.☼ 位置，然後拔掉插頭。
- 等候底板冷卻然後倒掉裝水槽的水。裝水槽內可能遺留少許水。
- 將電線纏繞在熨斗尾端。
- 以垂直方式放置（圖示 11）。

6 • 維修和清洗

清洗防鈣活門（每月清洗一次）

- 拔掉插頭並倒出水箱內剩餘的水。
- 按住 self clean 排放鈕（圖示 12a），拿掉防鈣化桿（圖示 12b）。
- 把防鈣活門浸於盛有白醋或檸檬汁的杯中浸 4 小時。
- 把浸泡過的防鈣活門用自來水沖洗乾淨。把防鈣活門安裝回熨斗上原位。

必須先拔下電插頭及 待熨斗完全冷卻後才可清潔。請勿觸碰防鈣桿末端未安裝防鈣活門前，熨斗不能操作。

進行自動清洗（每月清洗一次）

- 拔掉插頭，將蒸氣操控鈕置於 ☼.0.☼ 位置，然後注滿裝水槽至「最大」限量 MAX。
- 將熨斗豎立放置，溫度調至最高溫（MAX），然後將熨斗插上電源，等候顯示燈熄滅。
- 拔掉插頭，將熨斗水平置放於洗碗槽上。
- 按住 self clean 排放鈕（圖示 12a），拿掉防鈣化桿（圖示 12b）。
- 在洗碗槽上輕輕搖動熨斗，以便從底板排水（雜質）。
- 操作完畢後，重新置回防鈣化桿，豎立熨斗，然後插上電源約兩分鐘以烘乾底板。

為防止水垢生成和延長熨斗壽命，每月進行一次自動清洗。

清潔底板

- 當底板尚有餘溫時，用非金屬濕布擦拭。
- 請勿使用有侵害性或磨蝕性的產品。

7 • 有任何問題嗎？

問題	可能原因	解決方法
水份從底板蒸氣孔流出。	選擇之溫度太低無法產生蒸氣	將溫度調至蒸氣區（從 ●● 至「最大」MAX）。
	您在熨斗仍未夠熱時就使用蒸氣。	待恆溫指示燈熄滅後才開始使用。
	太頻密地使用強力蒸氣噴射。	每次使用任何按鈕之間，必須等待數秒。
	蒸氣輸出量太高	減低蒸氣輸出量。
	水平貯藏熨斗時，沒有傾倒水箱內剩餘的水及沒有把蒸氣控制鈕調節至乾熨 0.0.☼。	請參閱“熨斗的貯藏”。
底板蒸氣孔流出棕色污垢並弄污衣物。	使用了化學除水垢劑。	切勿把任何除水垢劑加進水箱內用水。
	您未使用合適的水。	進行一次自動清洗，然後查閱章節「使用何種水」。
	衣物沒有徹底洗淨或熨燙未洗過的新衣物。	進行一次自動清洗，然後用潮濕的海綿擦拭淨底板。新衣物的化學成份，避免被熨斗吸入。
	衣物沒有徹底洗淨或熨燙未洗過的新衣物。	確認新衣物充分沖洗，以避免有肥皂或其他化學藥劑殘留。
底板變髒或變黃，及可能弄污衣物。	您在熨燙時選擇了不合適的設定（溫度太高）。	依照以上指示清潔底板。選擇合適的熨燙設定。
	您使用了熨衣服漿粉。	依照以上指示清潔底板，把熨衣服漿粉噴灑在熨燙衣物的背面。
熨斗只製造少量或完全沒有蒸氣。	水箱無水。	在水箱中注入自來水。
	防鈣活門骯髒。	清洗防鈣活門。
	熨斗內被水垢堵塞。	清洗防鈣活門使用自動清洗功能。
	熨斗曾經使用乾熨燙時間太長。	使用自動清洗功能。
底板刮花或磨損。	熨斗可能曾被水平地放置在金屬檯上。	必須把熨斗垂直放置。
裝滿水後您的熨斗產生煙霧。	蒸氣控制並未設至乾熨的狀態 0.0.☼。	檢查是否已設為乾熨 0.0.☼。
	水箱注水量太滿。	注水不可超越最高注量標示。
不能灑水。	水箱無水。	注水入水箱。

若您有任何疑問，請洽我們的客服部門。我們會給您專業的協助與建議。